



*Den charmerende franske pige, Mil. Odette
Narcy, der deltog i det 1. internationale
stævne i Danmark.*

VESPA-JOURNALEN

Officielt organ for Dansk Vespa Union

Nr. 7 - 2. aargang

Juli 1955

Den første, der rullede ind paa Gravene i Haderslev, var den svenske frk. Porry ledsaget af tre mørklødede franskmænd fra Reims. Hun kunne ikke et ord fransk, men tilsyneladende gik det alligevel udmærket med forstaaelsen. Saa gik det slag i slag hele eftermiddagen og aftenen, og der var travlhed i det improviserede stævnebureau i R. F. Hesselbergs udstillingslokale, hvor det summede med fremmede tungemaal.

En af de nærmestfølgende arrivanter var hr. Schwoerer fra V. C. Düsseldorf, som straks vakte kolossal opsigt med sin overpyntede Vespa. Den er en af de allerførste Vespa'er, som er fremstillet i Tyskland og blandt de utallige mindeplaketter, som dækkede hele forskjoldet, var en 100.000 km's plakette fra Piaggio. Nu er hr. Schwoerer tæt ved de 140.000 km!

Vespa'en var fyldt med alt muligt udstyr og tingel-tangel. Paa styret sad en fiks radio af form som en dynamolygte og med et enkelt greb kunne man paamontere høreapparat. Hr. Schwoerer's ankomst lød festlig, for han satte sit tretonede horn igang, idet han svingede ind paa pladsen. Fra bagsædet med de sømbeslaaede tasker i cowboy-stil vajede et stort firkantet banner fra V. C. Düsseldorf. Maaske var der noget i den bemærkning en sindrig Haderslevborger kom med: „Sikken et fastelavnsris!“. Det er kun paa sine ferieture rundt om i Europa, at hr. Schwoerer benytter sig af Vespa som transportmiddel. Hjemme i Düsseldorf kører han bil.

Da saarlænderne ankom bragte de den triste meddelelse, at en af deres kammerater var styrtet ved Flensburg. Hele maskinen var knust, men heldigvis var føreren,

Kurt Weisgerber, sluppet forholdsvis heldig. Han blev indlagt paa sygehuset i Itzehoe.

De første italieneres ankomst — de to charmerende signorer Salvati og Sapino — rejste store problemer. De kunne kun italiensk. Men ved hjælp af en lillebitte italiensk-engelsk parlor og fingersprog samt godt humør fik man

FEST - HUMØR og solskin

alligevel klaret begreberne. Saa var man i træning til de næste to italienere arriverede — den flotte signora Locatelli og hendes kraftige ledsager Ferrarini Ferruccio.

Pludselig brød franskmændene ud i en skoggerlatter. M. Mallet var blevet betitlet med mademoiselle! Paa hans anmeldelsesblanket havde kun staaet „Mallet“ og saa havde man gjort ham til Mll. De tog fejltagelsen med godt humør! Lidt senere ankom tre franske piger og tre dito mænd der ikke ville bo paa vandrerrhjemmet men ønskede 3 (tre) enkeltværelser paa et hotel! Det blev til 6 enkeltværelser!

Den lille fikse franske championkører Mll. Odette Narcy tog danskerne med storm. Trods sin eminente færdighed paa en Vespa — hun var i 1952, 53 og 54 nr. 1 blandt damerne i „Audax Fe-

De kører bedre med en

BENDER



Model »Comet« er spec.
konstrueret til VESPA

Pris kr. 970.—
+ oms. 242.50

Bender sidevogne
forhandles overalt

minin“, i 1953 og 54 nr. 1. i „løbet mellem de tre have“ paa Sicilien, i 1953 i Alpeløbet og i aar i San Remoløbet — var ikke spor krukke, men sød og naturlig og et villigt offer for fotograferne. Hun var ved ankomsten iført en vind- og vandtæt gummidragt, og i løbet af stævnedagene præsenterede hun flere fikse scoo-

— de tre ingredienser,
der resulterede
i et succesfuldt
internationalt stævne ...

terdragter. Hjemme i Frankrig har Mll. Nancy og hendes broder en veldrevet Vespa-forhandling. Efter stævnet i København fortsatte Odette ligesom saa mange andre stævnedeltagere til det svenske rally.

Fra Saar kom 16 deltagere, hvoriblandt var hr. Ottmar Münich, der deltog i bil, idet han var V. C. Saar's fotoreporter, og under hele stævnet saa man ham i fuld aktivitet med sit camera og smalfilmsapparat.

Vespa-forhandleren R. F. Hesselberg i Haderslev, der har det absolut største salg i sin landsdel, inviterede alle stævnedeltagerne og alle vespister i Haderslev til en hyggelig og festlig sammenkomst paa „Victoriabad“, der ligger ved den sønderjydske riviera, Kjeldstrup strand. Et internationalt selskab paa 160 deltagere fik

her det bedste indtryk af dansk gæstfrihed, og aftenen gik med sang, taler, musik og dans mellem kaffebordene.

Saa staar vi op!

Der blev vækket kl. 6, og en time senere var man samlet paa Gravene, hvor færdselspropagandachefen Ulrik Duurloo gav en morgenfrisk indsprøjtning, før de mange fremmede køere blev sluppet ud paa de danske landeveje. Med to af rigspolitiets færdselspatruljer som ledsagere kørte man kl. 7,30 fra Haderslev over Kolding til Lillebæltsbroen, hvor der blev gjort et kort ophold, medens de jyske deltagere, hvoriblandt formanden for V.K. Aarhus, hr. Viggo Lindhardt, sluttede op. Kl. 10 kørte man ind i Odense og sad af paa Sorte Brødre torv, mens der blev lejlighed til at se H. C. Andersens hus.

Frokosten hos F. Bülow & Co. A/S i Odense foregik i det fri. Dejligt smørrebrød — noget helt nyt for de fremmede vespister — og køligt mineralvand og mælk mættede godt, før kortegen fortsatte sin kørsel til Nyborg, hvorfra man samlet blev overført med færgen kl. 13,20 — et arrangement, som kunne lade sig gennemføre paa grund af en elskværdig og imødekommende stationsforstander ved Nyborg station.

I Korsør mødtes man med de svenske stævnedeltagere, der havde taget turen over Helsingør til Korsør for at følges med kortegen til København — bravo! Der blev tanket op, og saa kørte man til Ringsted og gjorde ophold paa torvet, medens der blev uddelt regnbue-ispinde, — en dejlig forfriskning i det pragtfulde solskinsvejr.

Ved Glostrup ventede V.K.

Naar det gælder reparationer, udstyr eller køb af ny model - -



Vespister i Brønshøj
mødes hos

BRØNSHØJ MOTOR CO

Frederikssundsvej 267 ✕ Bella 5502

København's stafetter under ledelse af Henning Otto Paulsen, der forestod al kortegækørsel under stævnet. Kortegen blev opdelt i grupper, og midt i myldretiden kørte man ind i København eskorteret af Københavns færdselspoliti.

Paa stævnets hovedkvarter, Esplanaden 6, foregik fordelingen af udlændingene til deres danske indkvarteringsværter — et kæmpearbejde organiseret af Holger B. Madsen. Der blev serveret staaende dinner i gaarden — forloren skildpadde — og det smagte tilsyneladende alle gæsterne godt.

Kl. 21 samledes igen 150 Vespa'er i Esplanaden og kørte til Bellevue, hvor aftenen var fri, og hvor man gruppevis besøgte Dyrehavsbakken.

Sikken voldsom trængsel og alarm ...

Der var tilsyneladende vild forvirring paa Esplanaden og i gaderne deromkring lørdag morgen,

før de forskellige sightseeings-grupper blev sendt af sted til Tuborg, Esso, plakettens taarne og havnerundfart. Men da Henning O. Paulsen havde faaet sendt sine raske medhjælpere af sted, sænkede fred og ro sig over kvarteret.

Til gengæld blev der travlhed paa pladsen ved Bøndernes Hegn, hvor organisatoren af gymkhana'en, Henry Dahl, paa faa timer bragte banen flot med forhindringer, afspærringer og flag.

Man spiste frokost og gik saa igang med indtegningen til gymkhana'en, der afvikledes forbilledmæssigt med unionsformanden Hans Larsen som dommer. Nogle af opgaverne var nok lige vanskelige nok, men deltagerne og tilskuerne morede sig godt. Med særlig spænding iagttog man Mll. Nancy og M. Sturaro — rekordkøreren fra Milano, der gennemførte strækningen til København paa 33 timer!! — men paa det vanskelige terræn var det svært at yde toppræstationer.

SUPER 150 Eencylindret - totakts 150 ccm kvadratmotor - 5,5-6 hk - ophængt i gummi - næsten lydløs - lynhurtig acceleration - indbygget belyst speedometer - vægt ca. 90 kg.



Altid sammen to og to
— ud og finde morsomme steder
... helst lidt væk fra alfarvej
og mange mennesker

- livet er dejligt på

IMPORT: F. BÜLOW & CO.





Vespisterne kører fra borde. Der stod en sky af udblæsningsos fra de 80 maskiner, da de i Korsør forlod færgen, som stationsforstanderen i Nyborg havde anvist til samlet overfart. Vespa'erne fyldte omtrent den halve færg.

Sommeraftenen paa Øresund

Et blikstille Øresund, en lun, skøn, dansk sommeraften, en god trio og *det*, at alle var mødt, opsat paa at faa en god aften, gjorde aften- og naturen paa sundet til en succesfuld begivenhed.

Under middagen fandt de officielle taler sted. Formanden for V.K. København, Stinus Kirkeby, der selv har præsteret enormt arbejde i forbindelse med stævnets tilrettelæggelse, bød velkommen og overrakte Holger B. Madsen og John Jensen hver en lille erindring i sterlingsølv, som tak for arbejdet med at organisere det internationale stævne. Unionens formand, brandmester Hans Larsen, imponerede ved at holde sin

tale paa fem sprog — Dansk, Engelsk, Tysk, Fransk og Italiensk. I talen rummedes en hilsen til V.C. Europas præsident, dr. Renato Tassinari. Direktør A. B. Rothe fra F. Bülow & Co. afsluttede de officielle taler.

Man kan ikke referere den særlige stemning, der er over et saadant internationalt selskab, men der er ingen tvivl om, at der i lange tider vil blive talt om denne aften mellem dem, der oplevede dansen paa miniature-danse-gulvet, „Blue boys“ festlige sang paa dækket i Landskronas havn, uddelingen af F. Bülow & Co.'s ærespræmie, der gik til Italien og Ekstrabladets smukke flaskebakke i sølv, som italienerne ogsaa hjemførte. Sejrherreren i gymkhana'en blev M. Salviati, Italien. Som nr. 2 kom Nils-Erik Benneck.



Il pneumatico di
tutti i MOTOR-SCOOTERS

PIRELLI

— et verdensmærke



Et Vespa-spejl kan bruges til meget andet end bagud-kigning. Her er det den ene af det franske søskendepar Schaeffer, Nicole, der frisker læberne op.

Kortege paa 178 Vespa'er i Nordsjælland

178 Vespa'er summede ud ad Østerbrogade kl. 9,30 søndag morgen eskorteret af 8 mand fra Københavns færdselspoliti — et syn, som fik de „morgenduelige, københavnske ægtemænd“, der var sendt til bageren efter morgenbrød, til at vende sig om og stirre — og i deres stille sind tænke: „Hvem der havde en Vespa!“ H.

O. Paulsen havde valgt de smukkeste veje i Nordsjælland, og en frisk, nyudsprunget bøgeskov hilste de fremmede Vespakørere. Paa Kronborg Havbad fandt den afsluttende stævnefrokost sted, erindringsgaver blev overrakt de deltagende landes holdkaptajner, to danske, kvindelig vespister blev beriget med hver en pragtfuld scooterfrakke af lykkens gudinde, personificeret i Mll. Nancy. Frakkerne var skænket af fa. Anker Laursen.

Efter besøget paa Kronborg slot sagde stævneledelsen „Paa Gensyn“ til hver enkelt deltager, før den kilometerlange kortege spærrede søndagstrafikken paa Strandvejen og først endeligt opløstes paa Langeliniekaen.

De kom, de saa, — vi sejrede

Triptyk - Carnet

D.V.U.s turistafdeling har konto nr. 3778. Indbetalinger for triptyk og carnet kan fremtidig *kun* ske pr. giro til denne konto. Giroblanketter er fordelt til alle klubber under D.V.U., hvorfra de kan rekvireres sammen med begæringskemaer.

Med ~~Vespa~~ og **Esso**
fra Rom til København
på halvandet døgn...

Den italienske Vespa-kører Geom A. Sturaro må vel nok siges at være een af de mest energifyldte deltagere i det store VESPA MEETING i juni i København. Sturaro klarede turen fra Rom på kun halvandet døgn, og brugte naturligvis kun Esso benzin. Samtidig med påfyldningerne blev tiderne kontrolleret på de forskellige Esso-stationer på vejen.

Ind til

og god tur!





Shell-tanken i Korsør havde blandet benzin parat i en specialtank, da kortegen ankom hertil, saa tankningen kunne gaa hurtigt fra haanden.



HVEPSE-STIK ...

Ved den afsluttende stævne-frokost paa Kronborg Havbad imponerede den hollandske van Feen de Lille ved at bringe en hilsen og tak fra V.C. Holland til Danmark — paa fejlfrit dansk.

*

De bestemmer tidspunktet for min ferie, siger Ole Jørgensen, St. Voldgade 6 i Randers, hvis De har lyst til at slaa følgeskab paa en tur til Tyskland, Holland, Belgien, Frankrig og eventuelt Italien i 14 dage eller 3 uger. Eventuelt ogsaa som bagsædepassager.

Interesserede bedes venligst kontakte hr. Jørgensen direkte.

*

Der er nye Vespa-klubber under opsejling. I Viborg starter den ved Jørgen Benn, Broparken 12, og i Haderslev er det Heinr. Juhl, Lindevej 12, der er initiativtager. V.K. Helsingør ser ud til at blive en realitet nu, idet der er indkaldt til generalforsamling den 29. juni.

*

Signor Sturaro præsterede at køre fra Milano til København paa 33 timer — i eet stræk. Han gjorde kun ophold for at tanke op paa den kraftige Grand Sport. Søvn fik han ikke, og hans føde paa turen bestod af noget cacao, han havde med paa et par flasker samt forskellige tabletter. Ved ankomsten var han temmelig udmattet, men dagen efter var han frisk igen.

KVALITETSSTYRTHJELMEN,

der til dato har reddet 141 menneskeliv

Godk. af 5 institutioner i ind- og udland

Graa turistmodel 55,-

Graa model i glasfiber 60,-

Graa to-i-een-model . . 60,-

" " glasfiber 65,-

+ toldafgift 10 %

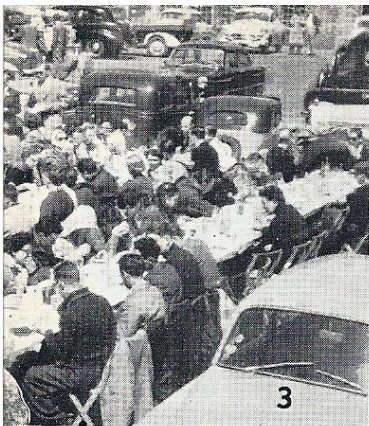
Forhandles overalt 3 aars garanti

JOHN EWALD Mitchelsgade, 2 By. 1820

JOB!







Propagandachef Ulrik Duurloo diskuterer færdselsproblemer med en af de franske køere.

Paa vej over Fyn passeres en dansk idyl.

Frokosten hos F. Bülow & Co. A/S i Odense foregik under aaben himmel i straalende solskin.

Paa besøg hos H. C. Andersen. Italienerne Mm. Locatelli. M. Sapino. M. Ferruccio og M. Salviati beundrer eventyrdigterens statue.

Kortegen passerer Lillebæltsbroen.

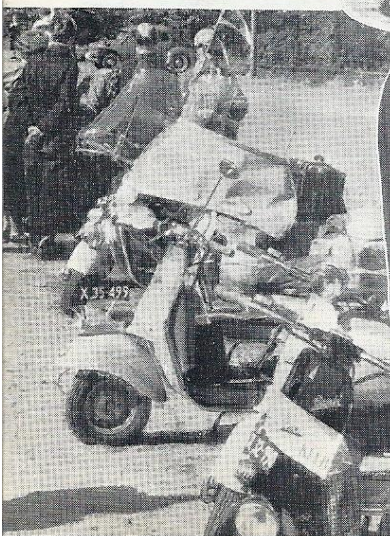
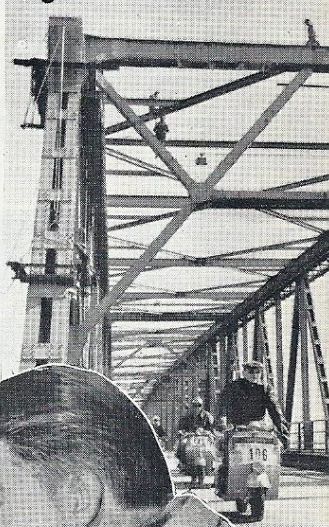
Foran Bülow i Odense samlede de festlige Vespa'er masser af tilskuere.

Salgsinspektør B. Houmann og to raske værkstedsfolk fra F. Bülow & Co. ledsagede kortegen og var et hold vakse „barnepiger“ for køerne.

Mll. Nancy, V.C. France, overbeviser sig om, at man virkelig er naaet til Fyn.

Ved vejs ende — en stævnedeltager gør sig til gode med den forlorne skilpadde.

5



Fra Konkurrencerne og Søndagens Solskins-tur



Emile Delvigne, Belgien, er paa vippen under gymkhana'en ved Bondernes Hegn. To mand staar parat til at gribe maskinen, hvis den skulle faa overbalance.



Fra opholdet ved Frederiksborg Slot i Hillerød paa den skønne søndagstur gennem det forårsfriske Nordsjælland.



Tungen lige i munden — og saa lykkes det endda ikke at faa flyttet tennisbolden. Terrænet var lidt for ujævnt.



Stævnet sluttede med frokosten paa Kronborg Havbad, hvor de tre raske musikere straks satte stemning over salen. Bagefter besøgte man Kronborg Slot.



Tønden er en svensk opfindelse, som det var komplet umuligt at passere uden straffpoints. Flemming Johansen, klædt i den fiske Shell-stafet-uniform, havde travlt med at være tønderejser — og give straffpoints!

15 JULI

er sidste frist...

De har 14 dage til at fjerne den forreste nummerplade. I den nye færdselslov, der træder i kraft 1. juli og udsendes til alle landets husstande, afskaffes den upopulære „skarpretterkniv“, og der gives en tidsfrist paa 14 dage til at faa den væk.

For Vespa's vedkommende fjerner man naturligvis samtidig nummerpladens to støtteben, der ellers kan være ligesaa farlige. De huller, der er i lygtehuset, kan dækkes ved at skrue boltene i igen, og saa skal der blot lidt maling til de bare pletter.

Nu mangler vi saa blot at faa den bageste nummerplade gjort lidt mindre, saa man har mulighed for at passere en kantsten eller lignende uden at molestere pladen. Det er en af D.V.U.s mange opgaver at føre forhandling herom med de rette myndigheder, og det vil sikkert snart figurere paa unionsledelsens arbejdsprogram.

Populær udgave af den ny færdselslov

Raadet for Større Færdselssikkerhed er en god kunde hos sin bogtrykker. Det udsender en populær udgave af den ny færdselslov i 1½ million eksemplarer.

Det er en god ide. Der er ikke mange love, der som færdselsloven har bud til hver enkelt, og der findes næppe et land, hvor trafikken er saa vanskelig — og farlig — at færdes i som i Danmark.

Enhver borger har pligt til at kende loven, og ukendskab til en lovparagraf fritager som bekendt ikke for straf. Derfor — læs færdselsloven! Større Færdselssikkerheds populære udgave er affattet saadan, at enhver kan forstaa den. Hvis trafikken i Danmark ikke fortsat skal være: „Alles kamp mod alle“, saa er det aldeles nødvendigt, at vi lærer at forstaa hindrernes problemer i trafikken. Derfor — læs færdselsloven!

**Reparationer,
opretninger,
lakeringer...**

= er den gal, tal med

DAHL

GL. KONGEVEJ 4 . BYEN 6341



Reparationer og forsikringskader
af enhver art.

Mekaniker

Rud Pedersen,

aut. Vespa-reparatør
Erichsensvej 2 Gentofte 177
(ved Gentofte Torv)

MOTOR SERVICE

Hvidovrevej 378
E. Larsen Hv. 1934



Alt i reservedele og tilbehør
reparationer

Nu har vi 2 værksteder
til at betjene Dem:

P. BANGSV. 16

og

P. BANGSV. 76

**N. J. Strandberg
& Sønner**

Godthaab 2915

Cyklisten maa vide, hvordan bilisten skal og kan køre. Ellers kan man ikke indrette sig efter hinanden, og uden gensidig forståelse og hensyntagen er det umuligt at faa en smidig og farefri trafik.

Af den grund fortæller den populære udgave af færdselsloven om de færdselsregler, som gælder almindelig færden, og som alle bør kende, hvadenten man er fodgænger, cyklist, knallertkører, vespist eller bilist.

2 minutter med Større Færdselssikkerhed

Luk op for radioen hver dag kl. 18,42, vent eet minut og lyt saa til Større Færdselssikkerheds to minutter. Det vil vi have godt af allesammen! Det er raadets medlemmer, der hver for sig vil belyse det færdselsproblem, de i kraft af deres stilling har den bedste mulighed for at kunne orientere lytterne om.

Nogle Stævne- resultater

Ved det intersjællandske orienteringsløb den 12. juli gik vandrepokalen, der var udsat af fa. Austi i Aarhus, til V.K. Holbæk. I løbet var 41 starter, nemlig 19 Lambretta'er og 22 Vespa'er. Placeringen iøvrigt blev følgende: 1. H. K. Henriksen, V.K.K., 2. Chr. Rahr, V.K.K., 3. Arne Christensen, V.K.K. og 4. Erling Hansen, V.K.K. Hr. Henriksen fik desuden Lambretta's præmie for bedste Vespa.

Vinderen af V.K. Østsjællands rodeo ved Vallø Strandhotel blev Erik Lindegaard fra V.K. Køge, V.K. Holbæk placerede sig som nr. 2. Vinderen af ringridningen blev Preben Petersen, V.K.K.

Ved det svenske rally afholdtes ogsaa forskellige konkurrencer, og de danske deltagere hjemførte en 2. og en 4. præmie.

„ØRNEN“s

specialværksted for reparationer, opretninger og lakeringer

HOLMBLADSGADE 47

Sundby 3938

Tilbehør, salgslokaler, udstilling:

Amagerbrogade 221 . Asta 1817

DANSK SCOOTER SERVICE

udfører service, reparationer og lakeringer hurtigt og omhyggeligt. Reservedele og tilbehør.

Ndr. Fasanvej 151
København
telefon Fasan 2145

Saa har vi igen

**RUSTFRI
SADDEL
FJEDRE**

Vespa-Service

Motorgården
Holmbladsgade 42 . Sundby 3736

Det kom med posten ...

Sv. Christensen, V.K. København, skriver om et problem, der sikkert optager flere sidevognskørere. Det er farten paa klubturene.

— Jeg har paa fornemmelsen, at man ved deltagelse uvægerlig vil sakke bagud (man kører jo ikke over 50 km paa lige landevej med sidevogn. Ellers kunne der maaske arrangeres særlige familieture? (sidevognsture).

*

Forsikringsselskabet „Skandinavia“ fortæller om en god lille brochure, som man kan faa hos selskabet, paa politikontorer, motorkontorer og hos Større Færdselssikkerheds repræsentanter i politikredsene. Brochuren hedder „Nyttige noter“ og indeholder en slagplan for, hvor man skal begynde og hvor man skal ende paa turen rundt til de mange offentlige kontorer, naar man ønsker sit køretøj med til udlandet. Den vil sikkert interessere alle udenlandsfarere, og vi opfordrer vespisterne til at sikre sig et eksemplar. „Skandinavia“'s telefonnr. er C. 9316.

Vespa Klub AALBORG

Ved E. Hagelquist, Jernbanegade 7.

Søndag 10. juli kl. 10: Tur til Sæby. Afgang fra Nørresundby torv. Madpakke og eftermiddagskaffe medbr.

Søndag 24. juli kl. 10: Fra Budolfi Plads til Aggersund, Vitskøl kloster m.m. Madpakke og eftermiddagskaffe medbringes.

Angaaende stævner etc. se venligst opslagstavlen hos Velløv.

Medlemmer, der skal til det sydlige udland, opfordres til i god tid at faa triptyk og carnet gennem formanden eller kassereren. Der er lang leveringstid!

Vespa Klub AARHUS

Formand Viggo Lindhard, Bygholms allé 15, Viby J. Telefon 4 14 45.

Søndag 10. juli: Ud i det grønne. Frokostpakke og thermokaffe medbr. Afg.: kl. 8,45. Hjemk.: ca. kl. 17. Turleder: Lindhardt.

Torsdag 14. juli: Aftentur til Frisenborg skovene. Kaffebr. i Pot Mølle. Afg.: kl. 18,45. Hjemk.: ca. kl. 22. Turleder: Oda.

Torsdag 28. juli: Aftentur med keglespil og kaffe paa Norsminde gl. kro. Afg. kl. 18,45. Hjemk. ca. kl. 22,30. Turleder: Orla.

— se det store udvalg i

VESPA TILBEHØR

hos Deres VESPA-leverandør



Vespa Klub HORSSENS

Formand Mogens Holm, Søndergade 10.

Søndag 17. juli kl. 10: Heldags-tur til Kolding med besøg paa Skærbækværket. Madpakke og thermo medbringes. Hjemkomst ca. kl. 17.

Onsdag 27. juli kl. 19: Aften-tur med aftenkaffe paa Ejer Bavnehøj.

Lørdag 6. aug. kl. 15: Week-end-tur til Rebild. Lagenpose, mad og thermo medbringes. Tilmeldelse senest 1. aug. til Holm. *Alle ture starter fra torvet.*

Vespa Klub KØBENHAVN

Formand Stinus Kirkeby, Taarnvej 6. Rødovre 1795 (kl. 9-11). Kontor: St. Kongensgade 93, 1. Byen 3836 i kontortiden mandag onsdag og fredag kl. 18,30—20.

Onsdag 6. juli kl. 19,30: Aften-tur i sidevognstempo.

Søndag 10. juli kl. 10: Tur til Vrange skovs traktørsted ved Haraldsted sø.

Tirsdag 19. juli kl. 19,30: Aften-tur — med øvelser i gymkhanakonkurrencer.

Alle ture afaar fra Hornblæseren.

Vespa Klub ØSTSJÆLLAND

Formand: Sv. Aa. Nielsen, Bag Haverne 22, Køge. Tlf. 1695.

Onsdag 6. juli, kl. 19: Blaa tur fra torvet.

Søndag 17. juli, kl. 13,30: Afg. fra torvet, eftermiddagskaffe paa Parnas i Sorø, videre til Holløse Mølle, hvor medbr. mad spises paa kroen. Hjemtur over Holme-gaardsmosen og Haslev.

Onsdag 22. juli kl. 19: Blaa tur fra torvet.

Saadan lakerer man . .

Hvis De kan slaa et søm i en væg uden at ødelægge noget — det være sig sømmet, væggen eller hammeren, er De fiks nok paa fingrene til at kunne sprøjtelakere Deres Vespa. Det er nemt at spare kr. 150,— til en komplet nylakering, bare De gaar rigtigt til værket.

Nødvendigt udstyr: Professionelle sprøjtemalere har komplicerede farvesprøjter og trykluftanlæg, men det er ikke nødvendigt. Hvis De anskaffer en farvesprøjte til 10—15 kr. til Deres støvsuger, kan denne udføre ligesaa fint arbejde som det dyre trykluftanlæg.

Saa skal De bruge 1—2 ark vandslibepapir nr. 180, en pudseklods f.eks. af kork, en ¼ kg daase med cellulosespartelfarve, en tynd spartel (ell. en gammel blød bordkniv), en ½ kg daase med cellulosefarve i den farve, De ønsker resultatet i og ca. 1½ ltr. cellulosesprøjtefortynder. (Naar De bli'r rutineret, kan De nøjes med mindre fortynder, men hav altid rigeligt i huset, naar De er igang). Alt i alt koster dette, foruden sprøjten, smaa 10 kr.

Desuden skal De bruge en spand vand, en svamp og et eller andet fedtopløsende middel, benzin, tetraklorkulstof, triklor eller slet og ret varmt vand med sulfosæbe i (De véd vel, Deres motor og undervogn kommer til at skinne, naar det vaskes i lunkent sulfosæbevand?).

Først skal Vespaen gøres ren, helt ren, affedtes helt. Om der findes et nok saa ringe spor af fedt, vil lakken ikke tørre. Findes der spor af pudse- eller poleremidler, vil lakken ikke binde.

Saa fjernes alle løse forchrome-de dele. Det er jo en smagssag, hvormeget man vil tage af, men lygtekrans, pyntering o.s.v. gaar



Børge Asnov

Vi tager gerne Deres brugte Vespa i bytte - klausuleret eller klausulfri - og leverer Dem en ny model Super 150 eller Grand Sport.

Strandvej 143 } Hell. 7515
Callisensvej 3 } Hell. 7847

Værksted:
Callisensvej 10 A . Hell. 6908

let. Resten afdækkes med papir, klæbestrimler, vaad avis og lign.

Sadel og bagsæde skal nok af, hvis De skal sprøjte det hele, ligesom det er sundt for Vespa'en at faa gummi af hjulene (mærk højre og venstre side, for og bag, og vend og byt om paa dækkene, naar de atter skal paa — det er god gummiøkonomi). Det ser grimt ud med laksprøjt paa gummi.

Hvis Deres Vespa har en bule her og dér, saa begynd en uge tidligere med først at banke bule- ne ud, saa kønt De kan — en hammer og en haard træklods kan klare alt. Findes der revner, saa faa dem svejset og fil svejsningen af. Saa gi'r De et groft, ikke for tykt lag, cellulosespartelfarve alle steder, hvor lakken har været beskadiget, og lader det tørre i 24 timer eller mere.

Saa kommer vandslibepapiret, pudseklods, vandspanden og svampen i sving. Lad de spartlede steder drive af vand, og dyp papiret flittigt i vandspanden. Brug hele tiden vand paa, medens De sliber. Naar slibepapiret bliver fyldt, saa ned i spanden med det og vask det af. Saa bli'r det som nyt igen.

Der slibes, til det er glat og plant; der maa ikke kunne føles nogensomhelst ridse eller kant ved overgangen fra spartlingen til gammel lak. De skal sikkert gentage hele processen flere dage i træk. Den sidste gang gaar De let henover hele køretøjet, og saa maa der ikke findes een eneste ujævnhed. Tro ikke, at lakken vil dække den sidste ujævnhed, tværtimod vil den fremhæve den.

De kan godt bruge Vespa'en, mens spartelfarven tørrer, saa under alle disse forberedende øvelser behøver De ikke være uden det kære køretøj.

Saa oprinder endelig dagen for lakeringen. Affedt omhyggeligt, afdæk alt, som ikke skal sprøjtes, Vespanavnet foran, Unionsplaketten og eventuelle andre mærker smøres med et lag vaseline, som bagefter, naar lakken er tør, let kan fjernes med en klud.

Til farvesprøjten er det rarest at have to glas, et til lak og et med ren fortynder. Det gælder hele tiden, at lakken, som tørrer meget hurtigt, ikke faar lov at tørre i pistolen; derfor de to glas. Hver gang De har sprøjtet med lak, skift glas og sprøjt med fortynder.

Prov Dem frem første gang paa et stykke pap eller lign. De skal

fortynde lakken fra daasen med ca. ligesaameget fortynder, snare- re end samme mængde. Fyld kun glasset $\frac{3}{4}$ op ialt, ellers sprutter sprøjten, naar De bevæger den. Er det en god kraftig støvsuger, kan De bruge lidt tykkere lak end med en gammel, brøstfældig én. Sprøjt tyndt og lad gaa 3—4 minutter, før De kommer med næste lag. Lakken skal lige naa at flyde, før den tørrer. Bruger De for tyk lak, bliver resultatet knop- pet og ujævnt. Bruger De for tynd, løber det og laver driver. Tynd lak: sprøjt tyndt og vent længere med næste lag. Det er lettest at sprøjte, naar lak, Vespa og den omgivne luft er varm. Sprøjt helst ikke udendørs — saa vindstille, som det er nødvendigt, er det kun een dag om aaret i Danmark. Beskyt gulvet med aviser, evt. vaade aviser. De kan ikke undgaa at faa noget paa gul- vet ogsaa.

Sprøjt først alle kanter og alle smaating. Til sidst de store flader. Faa tre gange saa tykt et lag paa, som er nødvendigt for at dække, men lad det tørre 5 eller 10 minutter mellem hvert lag. Der maa gerne være noget at slide paa.

Efter en times tid kan De atter samle Vespa'en og tage afdækningerne væk. Efter mindst 24 timers tørretid kan lakken poleres. Dette er det vigtigste af alt for at opnaa en professionel finish. Begynd med en blød klud med fin eller ekstra fin polermasse (fra farvehandleren). Derefter med klee- ner af den slags, De plejer at rense lakken med en gang om ugen og endelig til slut med voks eller højglansvædske.

Hvis De begiver Dem ud i poly- kromatiske farver (farver med metalglans), saa pas særligt godt paa omrøringen. At røre 10 minutter i bøtten er ikke for me- get, thi metalglansen sidder godt fast i bunden. Disse lakkers metal- glans er først rigtigt fremme, naar poleringen med polermassen har slidt overfladen af.

Hold sprøjten ren hele tiden, saa er det kun 10—15 minutters arbejde at sprøjte en Vespa. Det er forberedelserne, som tager ti- den, og som bestemmer resultatet.

I POPULÆR MEKANIKs bog MAL SELV kan De hente en masse fiduser om sprøjtemaling med støvsugersprøjte, bulebank- ning, slibning m. m.

De maa ogsaa gerne spørge in- geniør P. Rasch, Lille Skendsved, Skedsved 145.



Københavns 1. internationale Vespa stævne betød en omsætning paa ca. kr. 16.000. Der deltog 75 udenlandske maskiner med 99 personer. Fra Danmark var tilmeldt 106 maskiner med 168 personer.

*

Der er en del danske vespister, der i den kommende vintersæson gaar i gang med at lære Fransk. Hovedparten af vore udenlandske gæster til stævnet talte Fransk, og det var meget faa, der forstod Engelsk, som de fleste danske klarer sig bedst med.

*

Mrs. og mr. Heylen var repræsentanter for Belgien — et charmerende par, der i stævnedagene var indlogeret hos Flemming Jørgensen i Brønshøj.

*

Stævneledelsen bringer en hjertelig tak til alle de københavnske medlemmer, der velvilligst stillede deres hjem til raadighed for indlogering. Praktisk talt alle 99 udenlandske deltagere fik privat indkvartering.

*

Anne-Marie Porry fra Sverige havde, før hun kom til Danmark, været et smut i Saar og deltaget i pinsestævnet dér.

*

Werner Fontaine fra V.C. Saar var anmeldt til stævnet, men maatte desværre udeblive paa grund af sygdom.

*

Den film, som V.C. Saar's fotoreporter optog under stævnet, vil vi sandsynligvis faa at se til efteraaret.

*

De fire tilmeldte deltagere fra Spanien naaede ikke frem. Hvad der er blevet af dem, véd vi ikke, da de overhovedet ikke har ladet høre fra sig.



En situation fra det franske foraarsløb, hvori Mll. Narcy ogsaa deltog og placerede sig som dame nr. 2. Her passerer deltager nr. 18 et kontrolsted. Bemærk hvor elegant det ser ud med de nye fælg med blanke eger. De er ogsaa kommet frem herhjemme nu.

*

En 80-aarig englænder i Takapuna, New Zealand, ses nu kørende paa sin splinternye Vespa. Før han købte sin Vespa, havde han aldrig haft kørekort, og da han kom til det lokale motor-kontor til en køreprøve, var den halve by til stede for at se paa løjerne. „Netop noget for saadan en gammel knark som mig," sagde mr. Clifton, „jeg kan komme omkring, saa meget jeg ønsker, og den ta'r ikke megen plads op."

Vespa-Journalen

Udgiver: Dansk Vespa Union, St. Kongensgade 93, 1., København K, Byen 3836 i kontortiden: mandag, onsdag og fredag kl. 18,30—20.

Formand: Hans Larsen, Gustav Wiedsvej 29, Aarhus. Telefon Aarhus 3 62 71.

Ansvarshavende redaktør: Reklamechef John Jensen.

Redaktion og annoncer: Frederikssundsvej 382, st. Brh. Tlf. 94 15 32.